

CE/78/7a)
Madrid, mayo de 2006
Original: inglés

78ª reunión
Quito (Ecuador), 27 y 28 de junio de 2006
Punto 7a) del orden del día provisional

PROGRAMA GENERAL DE TRABAJO

**a) Informe sobre la ejecución del
programa general de trabajo para el período 2006-2007 y sobre su
evaluación**

Nota del Secretario General

En el documento adjunto, el Secretario General informa al Consejo Ejecutivo sobre la ejecución y la evaluación del programa general de trabajo para el período 2006-2007.

PROGRAMA GENERAL DE TRABAJO

a) Informe sobre la ejecución del programa general de trabajo para el período 2006-2007 y sobre su evaluación

INTRODUCCIÓN

1. El presente documento contiene la principal información relativa a la ejecución y la evaluación del programa general de trabajo para 2006-2007 y, más específicamente, de las actividades realizadas y planificadas desde la 77ª reunión del Consejo Ejecutivo, celebrada en Dakar (Senegal) el 1 de diciembre de 2005.

2. La información se presenta según los principales campos de actividad del programa, a saber:

- Estadísticas y evaluación económica del turismo
- Estudios de mercado y técnicas de promoción
- Desarrollo sostenible del turismo
- Dimensiones ética y social del turismo
- Mejora de la competitividad: calidad, inversión, comercio, salud y seguridad
- Educación, formación y gestión del conocimiento
- Desarrollo del turismo en Internet
- Actividades regionales, cooperación para el desarrollo y reducción de la pobreza
- Actividades para los Miembros Afiliados: Consejo Empresarial, Consejo de Educación y Gestión de Destinos
- Comunicaciones, publicaciones y recursos documentales

3. Con respecto a la evaluación del programa general de trabajo para 2006-2007, cabe observar que los indicadores de eficacia para cada actividad figuran en el documento A/16/12 bajo los epígrafes de cada sección del programa.

SECCIÓN 1: ESTADÍSTICAS Y EVALUACIÓN ECONÓMICA DEL TURISMO

1. En cuanto a su presentación, el presente programa es bastante diferente del anterior, como consecuencia de la nueva posición de la OMT como organismo especializado de las Naciones Unidas. Dado que la única área del programa mencionada en el acuerdo firmado con las Naciones Unidas es la de estadística, no debe extrañar que hayamos tenido que estructurar nuestras iniciativas en el nuevo programa 2006/2007, de acuerdo con el esquema funcional que en materia estadística compartimos los diferentes organismos que integramos el sistema de las Naciones Unidas.

2. Dicho esquema se refiere a los objetivos siguientes:
- Establecimiento y promoción de normas internacionales de estadísticas de turismo.
 - Participación en la revisión de otras normas internacionales relacionadas.
 - Recopilación y publicación de estadísticas.
 - Garantía de la comparabilidad internacional de las estadísticas de turismo.

Las correspondientes actividades desarrolladas en los meses transcurridos de 2006 son las que se mencionan en los epígrafes siguientes.

3. En relación con el primer objetivo, "Establecimiento y promoción de normas internacionales de estadísticas de turismo", cabe mencionar las siguientes:
- se ha facilitado asistencia técnica a Tailandia y Nicaragua;
 - se ha llevado a cabo el "Octavo Encuentro sobre la medición y el análisis del turismo" en Cartagena de indias (Colombia);
 - se ha diseñado el "Taller Internacional sobre Estadísticas de Turismo", que se celebrará en julio en la OMT. Dicho taller ha sido co-organizado por el Departamento de Estadísticas de la OMT y la División de Estadística de Naciones Unidas y se ha invitado a 31 países y a 10 organizaciones internacionales y regionales;
 - se han diseñado distintas iniciativas de asistencia técnica en las Américas conjuntamente con la Secretaría General de las Cumbres Iberoamericanas;
 - se ha firmado un acuerdo de colaboración con la empresa *Eurofutures* (Suecia) para participar como entidad asociada en la realización de una investigación sobre Turismo y Economías Regionales financiado con fondos de la Comunidad Económica Europea.
4. Por lo que se refiere al objetivo de "Participación en la revisión de otras normas internacionales relacionadas", cabe mencionar tres actividades llevadas a cabo:
- se ha puesto en marcha el "Foro electrónico sobre la actualización de las normas internacionales sobre estadísticas de turismo", con el que este proceso de revisión se hace de dominio público;
 - se han realizado reuniones del "Grupo de Coordinación Interinstitucional sobre Estadísticas de Turismo" en Nueva York, en febrero de 2006;
 - se ha celebrado la reunión del "Comité de Estadísticas y Análisis Macroeconómico del Turismo" con la asistencia de 41 participantes. Canadá ha renunciado a la Presidencia del mismo y Brasil, en la persona del Sr. Eduardo Pereira Nunes, Presidente del *Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística* (IBGE), ha sido nombrado nuevo Presidente.
5. En cuando al tercer objetivo, "Recopilación y publicación de estadísticas", señalamos que:
- se ha actualizado el diseño gráfico del "Anuario de Estadísticas de Turismo";
 - se han finalizado las nuevas ediciones 2006 del Anuario y del Compendio.
6. En cuando al cuarto y último objetivo, "Garantía de la comparabilidad internacional de las estadísticas de turismo", no se ha desarrollado iniciativa alguna en este período.

SECCIÓN 2: ESTUDIOS DE MERCADO Y TÉCNICAS DE PROMOCIÓN

Ejecución y evaluación del programa de trabajo 2006 - 2007				
Departamento de Estudios de Mercado y Técnicas de Promoción				
2006	D*	O/G*	P*	Observaciones
Tendencias de los mercados turísticos, ed. 2006				
Europa	x			Presentado por la Representación Regional para Europa, versión final - en mayo
Las Américas	x			Presentado por la Representación Regional para las Américas, versión final - en mayo
África	x			Presentado por la Representación Regional para África, versión final - en mayo
Asia y el Pacífico	x			Versión final - en mayo
Oriente Medio	x			Versión final - en mayo
Mundo		x		Versión final - en mayo
Tendencias de los mercados turísticos, ed. 2006				
			x	Cinco volúmenes regionales + el mundo
Datos Esenciales, edición de 2006				
			x	Se difundirá en octubre de 2006
Comunicados de prensa				
		x		En colaboración con el Departamento de Prensa de la OMT
Web				
		x		Actualización regular
Estudios				
Manual sobre metodologías de previsión en turismo		x		En colab. con la Com. Europea de Tur. (CET); se difundirá jun. 2006
Manual metodologías de segmentación del mercado		x		En colaboración con la CET; se difundirá en el 2º trimestre de 2006
Turismo emisor de China		x		En colaboración con la CET; se difundirá en el 2º trimestre de 2006
Informe sobre sector hotelero		x		En colaboración con la IH&RA; se difundirá en octubre de 2006
Turismo de cruceros		x		En colab. con Rep. Reg. para Américas; se difundirá en el 1er trim. 07
Turismo emisor de Rusia			x	En colaboración con la CET
Informes especiales:				
Turismo de jóvenes		x		En colaboración con la ISTC; se difundirá en agosto de 2006
Turismo internacional en Iberoamérica		x		En colab. con Rep. Reg. para Américas; se difundirá en oct. de 2006
Turismo rural		x		En colaboración con EuroGites; se difundirá a principios de 2007
Comité de Estudios de Mercado				
			x	Reunión por determinar
Barómetro OMT del Turismo Mundial, vol. 2006				
Número de enero	x			
Número de junio		x		
Número de octubre			x	
Apoyo a los Dep. y Rep. Regionales de la OMT				
		x		
Apoyo a instituciones, terceras partes y prensa				
		x		
Asistencia técnica a las ANT				
Seychelles	x			Sem. planificación marketing tur. y evaluación activ. Promocionales
Serbia y Montenegro			x	Desarrollo de balnearios
Malta			x	Sem. marketing turístico y optimización de la participación en ferias
Camboya, Viet Nam y Lao	x			Elaboración y análisis de datos
2007				
Примечания				
Tendencias de los mercados turísticos, ed. 2006				
			x	Cinco volúmenes regionales + el mundo
Tendencias de los mercados turísticos, ed. 2007				
			x	Cinco volúmenes regionales + el mundo
Datos Esenciales, edición de 2007				
			x	Se preparará en octubre de 2007
Comunicados de prensa				
		x		En colaboración con el Dep.de Prensa y Comunicaciones de la OMT
Web				
		x		Actualización regular
Informes especiales				
				Dependiendo de las distintas necesidades
Barómetro OMT del Turismo Mundial, vol. 2007				
Número de enero			x	
Número de junio			x	
Número de octubre			x	
Manuales sobre:				
Planificación del marketing			x	
Marketing electrónico: Promoción y venta			x	En colaboración con la CET
Estudio: Turismo emisor de la India				
			x	
Apoyo a Departamentos y Rep. Regionales OMT				
		x		
Apoyo a instituciones, terceras partes y prensa				
		x		
Asistencia técnica a las ANT				
				De acuerdo con las solicitudes de los Miembros

(*) : H: Hecho. E/C: En curso. P: Pendiente

SECCIÓN 3: DESARROLLO SOSTENIBLE DEL TURISMO

(Resumen de actividades, enero – mayo de 2006)

1. Políticas e instrumentos de turismo sostenible

A finales de 2005, la OMT publicó, en colaboración con el PNUMA, la *Guía para responsables políticos. Por un turismo más sostenible*. Tomando esa guía como base, en febrero de 2006 se organizó un seminario en Jeddah (Arabia Saudita) para los países de Oriente Medio, con el propósito de formar a funcionarios de las administraciones de turismo nacionales y locales en la aplicación de políticas e instrumentos de turismo sostenible en relación con el ámbito nacional, el regional y el de los destinos locales. El Departamento está dispuesto a organizar seminarios similares en otras regiones durante la segunda mitad de 2006 y en 2007.

2. Indicadores de sostenibilidad del turismo

Partiendo de la guía práctica de la OMT "Indicadores de desarrollo sostenible para los destinos turísticos", se han organizado talleres dedicados a formar a funcionarios de administraciones nacionales y locales para que elaboren sus propios programas de indicadores en los destinos. El más reciente se celebró en Jeddah (Arabia Saudita), en febrero de 2006, para los países árabes. El Departamento ha estado brindando apoyo también a otras iniciativas de aplicación de indicadores, entre ellas la definición de parámetros del Código Ético Mundial para el Turismo, y dos programas de turismo sostenible en parques nacionales de Europa (la iniciativa de WWF "PAN Parks" y un proyecto centroeuropeo financiado por el Fondo para el Medio Ambiente Mundial).

3. Turismo y reducción de la pobreza

El Departamento ha intensificado su trabajo en el ámbito de la reducción de la pobreza a través del turismo sostenible. Tras la aprobación de los Estatutos de la Fundación ST-EP durante la decimosexta reunión de la Asamblea General, celebrada el pasado noviembre en Dakar, el Departamento convocó la primera reunión del Comité Director de la Fundación ST-EP, que tuvo lugar en Berlín durante la ITB. Entre otras decisiones, el Comité Director decidió financiar cuatro proyectos ST-EP durante 2006 de los identificados por la OMT durante misiones preparatorias.

Se ha presentado una nueva publicación: ***Reducción de la pobreza por medio del turismo. Una compilación de buenas prácticas***. Contiene 26 casos de 20 países.

Después de una serie de siete **seminarios de formación para funcionarios de turismo**, organizados en todo el mundo, el Departamento ha preparado dos nuevos seminarios: uno en Asunción (Paraguay) para los países de MERCOSUR (8-9 de mayo de 2006) y otro en Tánger (Marruecos) para África.

En enero de 2006, se han llevado a cabo **misiones de asistencia técnica** para identificar proyectos ST-EP piloto en los siguientes países: Tanzania, Mozambique y Kenya. Como resultado de éstas y de las 8 misiones anteriores, se han compilado más de 140 proyectos que podrán ejecutarse en el futuro.

De ellos, veintinueve proyectos de asistencia técnica centrados en la atenuación de la pobreza a través del turismo han obtenido la aprobación del Fondo Fiduciario OMT/SNV/ST-EP para su ejecución en 2006. Otros ocho proyectos están siendo financiados por el Gobierno italiano, lo que eleva a 41 los proyectos ST-EP ejecutados en 2006.

4. Desarrollo y gestión sostenibles del turismo en destinos específicos.

4.1 El turismo en los sitios del patrimonio cultural:

La OMT está colaborando con el Instituto de Estadística de la UNESCO (IEU) y el Centro del Patrimonio Mundial (CPM) para desarrollar un **programa destinado a la aplicación de indicadores de turismo sostenible y prácticas de gestión de la saturación en los sitios del Patrimonio Mundial.**

Análogamente, el Jefe del Departamento es miembro del Comité Científico que está preparando la próxima reunión de la Organización de las Ciudades del Patrimonio Mundial, que se celebrará en septiembre de 2007 en Kazan (Federación de Rusia). El principal tema de la reunión será "El turismo y la economía en las ciudades del Patrimonio Mundial".

4.2 Cadena de suministro del turismo

En relación con su trabajo sobre el turismo y la atenuación de la pobreza, el Departamento de Desarrollo Sostenible del Turismo ha prestado gran atención a la inclusión de criterios de sostenibilidad en la cadena de suministro del turismo. Actualmente, se está realizando un primer estudio, en cooperación con el Miembro Afiliado COTELCO (Colombia), que culminará con un seminario con hoteleros colombianos que tendrá lugar en Bogotá los días 23 y 24 de junio de 2006. Todo ello servirá como escenario de prueba para aplicarlo luego en otros países en desarrollo.

4.3 La adaptación al cambio climático y el turismo

El Fondo Mundial para el Medio Ambiente Mundial ha aceptado dos propuestas de proyectos piloto y financiará la elaboración de propuestas completas de proyectos de adaptación del sector turístico al cambio climático en Fiji y Maldivas. Las propuestas completas se presentarán alrededor de noviembre de 2006, encaminadas a proyectos de tres años de duración en cada uno de los países piloto.

SECCIÓN 4: DIMENSIONES ÉTICA Y SOCIAL DEL TURISMO

I. El Código Ético Mundial para el Turismo

A. Aplicación del Código Ético Mundial para el Turismo

En la decimosexta reunión de la Asamblea General, celebrada en Dakar (Senegal) en 2005, se presentó un **informe sobre el grado de aplicación del Código Ético Mundial para el Turismo**. La OMT presentó un informe más breve sobre la cuestión en el sexagésimo período de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas (Nueva York, 2005), a lo que siguió, el 22 de diciembre de 2005, la adopción de una nueva resolución sobre el Código Ético Mundial para el Turismo por parte de la Asamblea General de las Naciones Unidas (**resolución 60/190**). Existen copias de ambos informes y de la resolución de las Naciones Unidas en la página de "Ética en el turismo": http://www.world-tourism.org/code_ethics/eng/status.htm.

B. El turista y viajero responsable

La Secretaría de la OMT elaboró una versión simplificada del Código Ético Mundial para el Turismo, dirigida especialmente al público viajero y titulada "**El turista y viajero responsable**". Este documento, publicado en forma de hoja impresa en los cinco idiomas oficiales de la Organización, aspira a difundir el Código Ético entre los turistas y viajeros iniciándolos en algunos de los aspectos del Código relacionados directamente con la forma de planificar y realizar un viaje.

C. Seminario sobre la ética en el turismo

La Secretaría de la OMT, en cooperación con el Ministerio de Turismo de Ecuador, está organizando el **Primer Seminario Regional de la OMT sobre la Ética en el Turismo**, que se celebrará en Quito (Ecuador) los días 29 y 30 de junio de 2006, inmediatamente después de la 78ª reunión del Consejo Ejecutivo (27-28 de junio de 2006). El seminario se centrará en la ejecución práctica de algunos principios éticos seleccionados en relación con la sostenibilidad social, cultural y medioambiental del desarrollo turístico, que se examinarán en profundidad en cuatro grupos dedicados a los temas siguientes: a) el comercio justo en el turismo; b) la responsabilidad social corporativa; c) la protección de los niños frente a la explotación sexual en el turismo; y d) la salvaguarda del patrimonio natural y cultural.

D. La Iniciativa sobre Turismo y Derechos Humanos

En marzo de 2006, la OMT y la asociación de turismo del Prince of Wales International Business Leaders Forum (IBLF) han lanzado la Iniciativa sobre Turismo y Derechos Humanos, cuyo objetivo es crear un marco para ayudar al sector turístico a abordar cuestiones relacionadas con los derechos humanos dentro de sus propias operaciones de negocios. Utilizando el Código Ético Mundial para el Turismo como norma global que guía las actividades a escala mundial del proyecto, la iniciativa prevé el desarrollo y la adopción de un conjunto específico de principios relacionados con los derechos humanos para el sector, con apéndices para sectores particulares. La primera mesa redonda consultiva con el sector turístico tendrá lugar el 11 de mayo de 2006 en Londres. El documento de política para el sector del turismo receptivo estará listo antes de que finalice 2006.

II. Prevención de la explotación sexual de los niños en el turismo

En el marco de la **campaña internacional contra la explotación sexual de los niños en el turismo**, el Grupo de Acción correspondiente celebró su decimoctava reunión en la ITB de Berlín el 10 de marzo de 2006, con una sesión temática dedicada a la preparación y la ejecución de campañas de éxito para la prevención de la explotación sexual de los niños en el turismo.

El Grupo de Acción, responsable de coordinar las actuaciones de las redes a escala internacional, aplaude los alentadores avances en el plano regional: creación de grupos de acción regionales en las Américas (América del Sur y América Central) y en Asia (ASEAN). Se observan también tímidos intentos en la Unión Europea.

SECCIÓN 5: MEJORA DE LA COMPETITIVIDAD: CALIDAD, INVERSIÓN, COMERCIO, SALUD Y SEGURIDAD

1. Se recuerda que en 2005 el Comité del Programa se interesó especialmente por este programa, modificó su nombre y agregó "inversión" en la definición de sus ámbitos de actuación. Más tarde, fue aprobado por el Consejo Ejecutivo y adoptado por la Asamblea General que, en su resolución A/RES/493(XVI) instó a tratar los "indicadores de competitividad" y las "prácticas transnacionales ilícitas", a "homologar los servicios turísticos de calidad y darles una marca" y "a reforzar la seguridad de los viajeros y a fortalecer la capacidad de gestión de crisis de las administraciones nacionales de turismo".
2. El programa se desglosa actualmente en veinticinco actividades y proyectos específicos. Todos ellos fueron examinados por el Comité de Apoyo a la Calidad y al Comercio en su cuarta reunión, celebrada en la sede en abril de 2006 (el informe de esa reunión está a disposición de los interesados que lo soliciten). A la misma asistieron 13 Estados Miembros, entre ellos 7 miembros del Consejo Ejecutivo, así como 3 Miembros Afiliados, la UNCTAD y la ISO. Los informes sobre los principales temas que se han derivado de la ejecución del programa han sido presentados también a todas las comisiones regionales para las reuniones celebradas en el primer semestre de 2006.
3. El Departamento ha iniciado tres estudios para reflejar mejor las opiniones y experiencias de los Miembros respecto a la ejecución del programa: sobre normas de turismo, sobre equipos y documentos de viaje para el programa de simplificación del viaje de los pasajeros (SPT) y sobre asociaciones público-privadas para la seguridad del turismo. Se han preparado también dos seminarios regionales sobre seguridad del turismo en Oriente Medio (pospuesto hasta octubre-noviembre de 2006) y sobre competitividad (Argel, 18 de mayo de 2006).
4. Las normas de turismo han sido un punto importante del programa del Departamento hasta la fecha. Se han preparado comunicaciones para el Consejo Internacional de Aeropuertos, la Organización Europea de Consumidores, la Federación Internacional del Automóvil, la Iniciativa de Europa Central y la Red Europea de Turismo Accesible, en el último caso en relación con el documento adoptado por la Asamblea General bajo el título de "Hacia un turismo accesible para todos". El Departamento ha colaborado también con el nuevo comité técnico de la ISO sobre turismo y servicios conexos con miras a presentar a la ISO y a otras organizaciones de enlace la posición de la OMT respecto a las normas de turismo, así como sobre su normalización internacional. Portugal y España han ofrecido asistencia para ejecutar el programa sobre normas. Se incluye ahí una guía metodológica sobre clasificación de hoteles, criterios de calidad y evaluación comparativa de los destinos y encuesta sobre las opiniones de los consumidores respecto a las normas de calidad.
5. Con respecto a los destinos, hay varios aspectos relacionados con la calidad que también abordan, independientemente unos de otros, otros departamentos de la Secretaría: Educación, Formación y Gestión del Conocimiento; Desarrollo Sostenible del Turismo; Estudios de Mercado y Técnicas de Promoción; así como el Consejo de Destinos. Sobre este punto, el Comité de Apoyo a la Calidad y al Comercio recomendó firmemente la coordinación de sus actividades respectivas.

6. Otros temas, especialmente los de naturaleza económica y empresarial, apenas han sido tratados por el Departamento desde enero de 2006. Debido a los limitados recursos humanos y presupuestarios de que dispone el Departamento, se ha pedido a los Miembros que estudien la posibilidad de aportar recursos adicionales a la Organización en términos de documentos, expertos, estructuras o reuniones técnicas para poder cumplir con éxito el programa.

SECCIÓN 6: EDUCACIÓN, FORMACIÓN Y GESTIÓN DEL CONOCIMIENTO

El 26 de enero de 2006, durante FITUR, se celebró un seminario sobre la **gestión del conocimiento para la excelencia en la gobernanza de los destinos turísticos**.

El **Practicum OMT.EGC** tendrá lugar del 17 de junio al 1 de julio de 2006 en la Fundación OMT.Themis y en la sede de la OMT en Madrid, seguido del primer seminario conjunto para funcionarios del sistema de las Naciones Unidas y países miembros de la OMT, que se celebrará en la Escuela de Negocios ESADE de Madrid del 25 de junio al 1 de julio. Será la primera vez que se celebre un seminario conjunto tanto para funcionarios de **Estados Miembros de la OMT** como para **participantes del sistema de las Naciones Unidas**.

En la actualidad, son ya ochenta los programas de turismo, de cuarenta y tres instituciones docentes, que han recibido la **Certificación TedQual** de la OMT.

El **Consejo de Educación** de la OMT (OMT.EdC) celebrará su undécima reunión los días 30 y 31 de mayo de 2006 en Madrid y patrocinará una Conferencia sobre la Gobernanza para la Excelencia de los Destinos Turísticos los días 1 y 2 de junio. Dentro del programa de trabajo del CEd., se ha puesto en marcha la base de datos de capacidades ATHENA, que ofrece a los Estados Miembros de la OMT información sobre áreas de especialización y nombres de expertos de cada uno de los centros con Certificación TedQual.

Dentro del **Programa de Tutoría TedQual**, el Departamento de Educación y Gestión del Conocimiento de la OMT (OMT.EGC) envió una misión a la Universidad de Gondar en Etiopía del 11 al 16 de febrero para evaluar y orientar al nuevo Departamento de Gestión Turística de la universidad.

En el marco del **programa de becas** de 2006, el Gobierno de Italia patrocinará una serie de cursos, el primero de ellos el curso de postgrado de **"Política y estrategia de turismo aplicadas a las organizaciones de gestión de destinos"** (GTAT.TPS [DMO]) que se impartirá en inglés en la Università Commercial Luigi Bocconi, de Milán (Italia), del 10 de mayo al 10 de junio de 2006. Otros cursos financiados por el Gobierno italiano en 2006 son: el **OMT.GTAT de "Marketing, comunicación y desarrollo"**, **OMT.TedQual** de "Gestión de la calidad en la enseñanza del turismo" y el **OMT.Sbest de "Excelencia en la gestión de destinos turísticos"**.

La Escuela de Gestión del Turismo y del Ocio de la **Universidad de Queensland** ofreció una beca de matrícula completa destinada a un Estado Miembro de la OMT para su **máster en dirección de empresas sobre una especialidad del turismo internacional**, que comenzará el 1 de julio de 2006.

La **Universidad de las Islas Baleares** ofrece una beca sustancial para un funcionario de un Estado Miembro de la OMT que desee asistir a su programa de **máster en economía del turismo y del medioambiente** durante el curso 2006-2007.

El Gobierno de **México** ofrece aproximadamente 15 becas para funcionarios de turismo de la región de las Américas para el curso de **gestión de destinos** OMT.GTAT.TPS.

En 2005 tuvieron lugar dos programas piloto de **Voluntarios TedQual** en Panamá: uno en el Parque Nacional Soberanía, del 13 al 15 de junio, y otro en Tabasco (México), del 30 de septiembre al 15 de octubre.

El segundo **Foro de Política Turística** de la OMT, llamado "El fortalecimiento de las instituciones como clave del desarrollo a través del turismo" tendrá lugar en Italia, en el emplazamiento que se determinará en octubre de 2006, con financiación del Gobierno de Italia.

El 26 de septiembre de 2006, tendrá lugar en Andorra la segunda entrega de los **Premios del Círculo Científico** de la OMT, acto que está organizándose por mediación de la Fundación OMT.Themis.

Además, hay cinco proyectos piloto de Certificación **Sbest** que, según los planes, se desarrollarán en la primera mitad de 2006 en destinos de Argentina, México, Sudáfrica y España.

Los días 1 y 2 de junio de 2006 se celebrará en Madrid la ceremonia de entrega de los **Premios Ulises de la OMT** y las ponencias correspondientes.

SECCIÓN 7: DESARROLLO DEL TURISMO EN INTERNET

La Organización continúa participando en el evento anual de desarrollo del turismo en Internet, ENTER, y estuvo representada en la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información, que tuvo lugar en Túnez del 16 al 18 de noviembre de 2005.

SECCIÓN 8: ACTIVIDADES REGIONALES, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y REDUCCIÓN DE LA POBREZA

Representación Regional para Europa

Con la incorporación de **Lituania, Letonia, Belarús** y el **Reino Unido**, la Comisión para Europa está compuesta actualmente por 42 miembros. De los diez nuevos miembros que se incorporaron a la OMT desde la Asamblea General de octubre de 2003, cuatro son de Europa, lo que constituye un indicador positivo de la importancia que se otorga a la Organización en esta región. La Representación Regional continúa esforzándose por atraer a nuevos miembros de Europa y la Secretaría ha recibido expresiones de interés por parte de países no miembros.

En las relaciones bilaterales con los Estados Miembros europeos, la Representación Regional ha introducido la práctica de firmar planes de acción conjuntos después de las visitas de delegaciones oficiales de los respectivos países a la sede de la OMT. Los planes de acción se erigen en torno a una serie de reuniones con los departamentos oportunos y definen actividades específicas y áreas de cooperación entre la OMT y el país en cuestión. Desde principios de 2004 delegaciones de **Lituania, Letonia, Armenia, Hungría** y **Malta** han firmado planes de acción con el Representante Regional para Europa.

Una cuestión que recabó atención especial fue la de las repercusiones de la **ampliación de la Unión Europea** en el desarrollo turístico de la región. Los días 1 y 2 de marzo de 2006, se llevó a cabo con éxito en Vilnius (Lituania) una **conferencia internacional sobre "La incidencia de la ampliación de la Unión Europea en el desarrollo del turismo en Europa"**. Delegaciones de 25 países y más de 300 participantes asistieron a este evento y acordaron un conjunto de conclusiones que reflejan los efectos positivos de la ampliación de la Unión Europea, así como aspectos que requieren atención y futuras medidas.

La incidencia del turismo en la región fue el tema también de la reunión europea sobre **"El turismo: instrumento de desarrollo sostenible en las economías en transición"**, celebrado en **Belgrado (Serbia y Montenegro)** los días 20 y 21 de junio de 2005. Este evento reunió a más de 250 participantes y estuvo dedicado a la importancia del turismo para los 25 países de Europa que pertenecen a la categoría de "economías de transición" y a los retos que tienen que afrontar para desarrollar el sector turístico de una forma sostenible.

La Representación Regional ha organizado en **Moscú (Federación de Rusia)**, el 22 de marzo de 2006, un seminario sobre **"Psicología y tecnologías de la venta de productos turísticos"** en el contexto de la nueva feria de turismo "Intourmarket" organizada por la Agencia Federal de Turismo de Rusia. Al evento asistieron alrededor de 100 participantes, entre ellos autoridades turísticas regionales y locales y representantes del sector privado.

En cooperación con el Consejo Empresarial, se celebró en **Minsk (Belarús)**, el 4 de octubre de 2005, un seminario titulado "**Belarús: un lugar para el turismo mundial**". Fue el primer acontecimiento organizado por la OMT en Belarús desde su adhesión como nuevo miembro y despertó un gran interés entre el público y el sector privado. Alrededor de 150 participantes asistieron al evento.

La reunión de **2006** de la **Comisión Regional para Europa** tuvo lugar en Almaty (Kazajstán) los días 25 y 26 de abril de 2006. En el marco de la reunión, se celebró un seminario sobre "Políticas, estrategias e instrumentos para el desarrollo sostenible del turismo". A la reunión asistieron representantes de 36 Estados Miembros de la OMT y de diversas instituciones kazakas públicas y privadas. En la reunión de la Comisión Regional para Europa se propuso la inclusión en el programa de trabajo 2006-2007 de algunas actividades específicas para la región europea. Estas propuestas se reflejan en las decisiones de la reunión de la Comisión para Europa. Una reunión informal celebrada en Salzburgo a principios de abril, con la participación de un pequeño número de Estados Miembros y de la Representación Regional para Europa facilitó la selección de actividades de interés para la región.

La participación en **ferias de turismo, conferencias nacionales, eventos internacionales** y las **visitas oficiales** por invitación de los países miembros son actividades importantes de la Representación Regional. Normalmente, en esas ocasiones, se presentan comunicaciones y discursos sobre distintos temas relacionados con el turismo y se participa en conferencias de prensa y otros actos relacionados. Desde el último informe, la Representación Regional para Europa ha organizado o participado en unos 15 eventos, además de los ya reseñados aquí.

Representación Regional para África

I- INTRODUCCIÓN

1. El Consejo Ejecutivo, en su decisión CE/DEC/12 (LXIII-LXIV), aprobó la ejecución del programa específico para la promoción del desarrollo turístico en los países del África Subsahariana, que el Secretario General le ha presentado. El objetivo general de este programa es contribuir al fortalecimiento de la capacidad del personal de las administraciones nacionales de turismo, las organizaciones nacionales de turismo, las empresas públicas y privadas y otros agentes interesados en la gestión y el desarrollo del turismo.
2. El programa se estructura alrededor de tres objetivos principales, a saber:
 - a) ayudar a los países africanos a definir una política y una estrategia para garantizar el desarrollo armonioso y sostenible del sector turístico;
 - b) desarrollar los conocimientos técnicos en los países de la región en los ámbitos del diseño, la ejecución y la gestión de programas de desarrollo turístico de acuerdo con los mensajes que se derivan del Código Ético Mundial para el Turismo;
 - c) promover, en general, una mayor participación por parte de la población autóctona en la gestión de los proyectos, y en especial de las comunidades locales en proyectos de ecoturismo, con miras a la creación de empleo y la consiguiente atenuación de la pobreza.

II. EJECUCIÓN

3. Habiendo entrado en su segunda fase de ejecución, el programa ha sido un verdadero éxito, como demuestran los resultados de la evaluación de los cuestionarios cumplimentados por los participantes de los diversos seminarios regionales y también la correspondencia enviada a la Secretaría por autoridades de los Estados Miembros. Desde la presentación del programa en 2003, se han organizado dieciséis actividades en forma de talleres, seminarios y cursos en la fecha en que se ha escrito este documento, en colaboración con los gobiernos de los países de la región. En total, más de 1980 participantes (funcionarios de las ANT, empleados de empresas privadas y organizaciones internacionales y regionales) se han beneficiado de estas actividades, dirigidas básicamente a reforzar la capacidad de gestión y desarrollo sostenible del turismo. Estas actividades han abordado temas diversos, tales como: las estadísticas y la medición de la incidencia del turismo en la economía, la política y estrategia del turismo, el ecoturismo, las nuevas tecnologías de la información en el turismo, el turismo sostenible y la atenuación de la pobreza, la calidad en el sector turístico y el marketing.

Representación Regional para las Américas

Desde la cuadragésima tercera reunión de la Comisión, el Secretario General, el Secretario General Adjunto, el Representante Regional para las Américas y otros funcionarios y asesores han viajado a la región por diferentes razones.

El Secretario General, acompañado por el Representante Regional, participó en la Primera Feria Internacional de Turismo de Caracas (**Venezuela**) (FITCAR 05) celebrada en octubre de 2005. Además de mantener encuentros con las autoridades locales y participar como ponente en un seminario, se entrevistó con el **Presidente de la República, Hugo Chávez**.

El Secretario General participó asimismo en el Foro Mundial de Turismo para la Paz y el Desarrollo Sostenible, que se celebró en Río de Janeiro (**Brasil**) del 24 al 26 de octubre. En esta reunión, inaugurada por el **Presidente Lula da Silva**, estuvo acompañado del Secretario General Adjunto y de varios funcionarios de la Organización.

Es importante resaltar la celebración de la *Conferencia Mundial sobre la Cuenta Satélite de Turismo: comprender el turismo y diseñar estrategias*, organizada conjuntamente por el Departamento de Estadísticas y Evaluación Económica del Turismo y los Gobiernos de **Argentina, Brasil y Paraguay** en Iguazú del 3 al 5 de octubre de 2005.

En el mes de marzo de 2006, el Secretario General viajó a **México** para entrevistarse con el **Presidente Vicente Fox**. Durante la entrevista, celebrada el 22 de marzo, el Secretario General le entregó al Presidente la resolución de la Asamblea General de la OMT por la que se reconoce la manera efectiva en que México reaccionó ante el embate del huracán Wilma en los destinos turísticos del Caribe mexicano. Posteriormente, se trasladó a Cancún para comprobar la espectacular recuperación de esta ciudad y a continuación participó en la inauguración del 2º Foro Internacional de Turismo Solidario y Comercio Justo (FITS'06), que se celebró en Chiapas, y finalizó su periplo mexicano inaugurando el "**Tianguis Turístico**" en Acapulco.

Los días 29 y 30 de marzo, el Secretario General participó en Belo Horizonte (**Brasil**) en la inauguración oficial del seminario sobre Desarrollo del Turismo en la región de las Américas, en el marco de la reunión anual de la Junta de Gobernadores del Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

El Secretario General también estuvo en **Uruguay**, con ocasión de la 45ª reunión de la Comisión de la OMT para las Américas y el Seminario sobre Municipalización del Turismo y Desarrollo Local, que se celebró en Montevideo del 3 al 5 de mayo de 2006.

En este período, el Secretario General ha firmado un Memorando de Entendimiento con la **Corporación Andina (CAN)** y un Convenio Marco de Cooperación con el Ministerio de Comercio Exterior y Turismo de **Perú**. La colaboración con la CAN se iniciará con la puesta en marcha de un proyecto subregional para establecer en la Comunidad Andina una Cuenta Satélite de Turismo (CST), a fin de medir el efecto económico del turismo en las economías andinas. Esto tiene especial significado, dado el papel relevante de la actividad en términos de apoyo a la estabilización macroeconómica y a la generación de empleos e inversiones en la subregión.

Desde el comienzo de 2006, el Representante Regional ha asistido a los siguientes eventos o reuniones:

- Brasil:** Reuniones con la presidencia de la CAM para preparar el programa de trabajo de la Comisión (6-9 de febrero de 2006)
- Bolivia:** Reuniones con las nuevas autoridades de turismo (2-3 de marzo)
- Perú:** Presentación del Convenio de Cooperación entre la OMT y el Ministerio de Comercio Exterior y Turismo (1 de marzo de 2006) y reuniones con las nuevas autoridades de turismo (4-5 de marzo)
- Chile:** Reuniones con las autoridades de turismo (6-7 de marzo)
- Brasil:** Seminario sobre desarrollo del turismo en la región de las Américas en el marco de la Asamblea Anual de Gobernadores del Banco Interamericano de Desarrollo (Belo Horizonte, 29 de marzo-5 de abril)
- Argentina:** Reunión especializada de turismo del Mercosur (Calafate, 4-7 de abril)

Misiones solicitadas en 2006

El Salvador	Sistema de Seguridad Turística para Centroamérica. Experiencia piloto inicial en El Salvador
Perú	Capacidad de carga del santuario histórico de Machu Picchu y capacidad de carga del Camino Inca en Cuzco
Mercosur	Misión de facilitación turística

Representación Regional para Asia Oriental y el Pacífico

Las Representaciones Regionales actúan como puente entre los Estados Miembros y la Organización. A través de ellas, los países de las regiones respectivas canalizan sus necesidades hacia la Secretaría. El importante papel que desempeñan las Representaciones Regionales ayuda a garantizar que las actividades emprendidas por la Organización en beneficio de sus miembros concuerden con sus verdaderas necesidades.

De conformidad con esta función de puente, durante la decimosexta Asamblea General, celebrada en Dakar (Senegal) el pasado mes de noviembre, la Representación Regional para Asia y el Pacífico mantuvo una serie de reuniones con las delegaciones de cada Estado miembro representado, con miras a intercambiar opiniones y evaluar los programas nacionales de cada país en lo que al sector turístico se refiere. Después de esas reuniones, la Representación Regional preparó un plan de actividades en el que se reunían todos los temas de los programas de los respectivos países. A continuación, se muestra un resumen de esos temas, que reflejan de hecho algunos de los componentes del programa de trabajo de la OMT:

1. Formulación o revisión de un plan director de turismo (Bhután, Maldivas)
2. Gestión de crisis y plan de contingencia nacional (Indonesia, Sri Lanka, Australia)
3. Indicadores de turismo sostenible, desarrollo sostenible y atenuación de la pobreza (China, Bhután, Fiji, Filipinas)
4. Legislación sobre turismo y leyes complementarias para hoteles, guías turísticos y restaurantes (Lao)
5. Taller sobre la cuenta satélite de turismo (Tailandia, Malasia, Camboya)
6. Desarrollo de recursos humanos (Fiji, Viet Nam)
7. Estudios de marketing (Australia, China, Hong Kong, India, Japón, República de Corea, Tailandia) y estrategias (Papua Nueva Guinea)

Gestión de crisis

Dado que el turismo, en los últimos años, ha tenido que aprender a convivir con los desastres naturales o causados por el hombre, ya sean tsunamis, terremotos o atentados, así como amenazas para la salud, el tema de la gestión de crisis, que es uno de los puntos en que se centra el Plan de Acción de Phuket, se ha convertido en un elemento cada vez más importante del programa de trabajo de la Organización. Después de una Conferencia Ministerial sobre Gestión de Crisis, celebrada en Nueva Delhi (India) en 2005, dentro del marco del South Asia Travel and Tourism Exchange (SATTE), la OMT envió una misión a Sri Lanka el pasado enero con un doble objetivo: seguir evaluando el progreso alcanzado en el proceso de recuperación de los destinos turísticos afectados por el tsunami de 2004 y, lo que es más importante, derivar un plan de gestión de crisis para el sector turístico del país. Este plan aspira a reestructurar y reforzar las estrategias existentes para mejorar la preparación, la respuesta y la recuperación de la Oficina de Turismo de Sri Lanka ante cualquier crisis futura. Como parte de esa misión, se organizó un seminario en colaboración con el Ministerio de Turismo y la Oficina de Turismo de Sri Lanka.

En una apuesta por continuar con el proceso de reactivación de los países duramente afectados por el tsunami (Maldivas, Indonesia, Tailandia y Sri Lanka), y en consonancia con el Plan de Acción de Phuket, la OMT preparó un documental sobre los destinos turísticos de esos países en los que se muestra la recuperación alcanzada desde la catástrofe. El objetivo es difundir esta película en los canales de televisión paneuropeos, así como en los canales de los mercados emisores para estos países, con el fin de impulsar el crecimiento de su turismo. La misión se efectuó en marzo.

La OMT trabaja también actualmente en un proyecto de gestión de riesgos en el contexto del turismo para Asia y el Pacífico, junto al Centro Internacional para el Turismo Sostenible de la APEC (AICST), y con el apoyo del Gobierno australiano. Este proyecto da continuación a la publicación OMT/PATA/AICST de 2004 titulada *Tourism Risk Management: an Authoritative Guide for Managing Crisis and Disasters (La gestión del riesgo en el turismo: guía autorizada para la gestión de crisis y desastres)*. Está prevista la celebración de un taller en la región sobre gestión de riesgos en el próximo mes de octubre. Antes de ello, la gestión de crisis figurará como punto del orden del día de la cuadragésima octava reunión de la Comisión de la OMT para Asia Meridional y de la cuadragésima cuarta reunión de la Comisión para Asia Oriental y el Pacífico, que se celebrará en Macao (China) a mediados de junio de 2006.

En el contexto de la cuestión de las crisis en relación con el turismo, la OMT emprendió una misión en Pakistán para evaluar la repercusión del terremoto que sacudió la frontera noroccidental y Azad, Jammu y Cachemira en el turismo.

Indicadores sostenibles del turismo, desarrollo sostenible y atenuación de la pobreza

La esencia del programa de indicadores de la OMT es la gestión de riesgos y el suministro de información crítica a quienes participan en la planificación y la gestión para que puedan anticipar y prevenir resultados inaceptables e insostenibles.

La OMT organizó un taller nacional sobre indicadores de turismo sostenible en Guilin (China), en julio de 2005. Uno de los resultados de este taller fue colocar la primera piedra para la construcción del Observatorio del Turismo Sostenible OMT/Yangshuo, un acontecimiento histórico para la Organización. Este observatorio podría servir como punto de enlace para las futuras iniciativas de turismo sostenible de China. China posee algunos de los espacios naturales y culturales de interés turístico más singulares y frágiles del mundo, y el desarrollo turístico hace que aumente constantemente la presión sobre ese entorno natural y cultural. La sostenibilidad del desarrollo turístico es, por lo tanto, vital para China y para sus destinos.

Los pequeños estados insulares tienen también su porción de riesgo en relación con los excesos del desarrollo turístico. Tienden a ser vulnerables a los efectos del turismo a causa de su reducido tamaño. A petición del Gobierno de Fiji, la OMT organizará un taller de indicadores en Fiji en el mes de agosto.

También se celebró el pasado febrero en Yogyakarta (Indonesia) una Conferencia Internacional sobre Turismo Cultural y Comunidades Locales, donde se debatieron temas importantes, tales como la forma de desarrollar productos turísticos en lugares con monumentos históricos y sus vínculos con las comunidades locales. El objetivo de la Conferencia era servir de espacio para la exploración de los retos y potencialidades del turismo cultural para las comunidades locales y, específicamente, la contribución que puede aportar a la reducción de la pobreza.

La OMT, junto con el Gobierno de Japón y el Centro de Intercambio Turístico de Asia y el Pacífico (APTEC) organizará el "Simposio de la OMT y Japón para el fomento del turismo cultural en Asia Central" en Uzbekistán, situado en la encrucijada de la gran Ruta de la Seda, con miras a promover la cooperación internacional en el ámbito del desarrollo turístico a lo largo de la Ruta de la Seda en beneficio de los países que atraviesa, y para mejorar la cooperación entre estos países y Japón.

Cuentas satélite de turismo

La OMT aspira a brindar conocimientos técnicos a los países para que puedan mejorar su capacidad estadística en la esfera de las estadísticas de turismo, con el fin de que su propio personal técnico sea capaz de elaborar cuadros para una cuenta satélite de turismo. Está previsto organizar un taller sobre la CST para Tailandia en Bangkok del 22 al 26 de mayo y está preparándose otro para Malasia en octubre.

Desarrollo de recursos humanos

Se ha organizado una misión que tendrá lugar en Fiji en agosto, en cooperación con la Universidad de Hawaii, para analizar la separación entre el sector público y el privado en el ámbito de los recursos humanos.

Estudios de mercado y estrategias

La OMT ha emprendido un estudio de siete mercados emisores de Asia y el Pacífico, con miras a obtener una imagen clara de su situación actual y del potencial futuro de los destinos asiáticos receptores. Estos mercados son Australia, China, Hong Kong, India, Japón, República de Corea y Tailandia. Los siete estudios se presentarán en la próxima mesa redonda ministerial sobre políticas de turismo de Asia y el Pacífico, que tendrá lugar en Macao (China) en junio.

La OMT llevó a cabo una misión en Papua Nueva Guinea, un miembro relativamente nuevo de la Organización, para asesorar a su Ministerio de Turismo sobre estrategias de marketing. También se celebró un seminario en Maldivas sobre nuevos mercados emergentes (China y Rusia), con el fin de familiarizar al sector turístico de Maldivas con estos dos mercados emergentes, que no forman parte de su clientela tradicional.

Representación Regional para Oriente Medio

1. Con arreglo al programa regional adoptado por la Comisión de la OMT para Oriente Medio e incluido en el programa general de trabajo para 2006-2007, las actividades de la Representación Regional se concentran en guiar y apoyar el desarrollo sostenible del turismo en la región, promoviendo la seguridad, reduciendo los obstáculos no arancelarios al crecimiento del turismo internacional, mejorando y diversificando los productos turísticos, promoviendo la inversión y ofreciendo indicadores estadísticos fiables, y ayudando a las administraciones nacionales de turismo a mejorar la imagen de los destinos y a desarrollar campañas promocionales debidamente pensadas y orientadas.
2. Desde el comienzo del año se han celebrado en la región las **reuniones técnicas** siguientes:
 - (a) **Seminario sobre la sostenibilidad del turismo y el programa 21 local en los destinos turísticos y taller sobre indicadores de sostenibilidad para destinos turísticos**, celebrado en Jeddah (**Arabia Saudita**) del 18 al 22 de febrero de 2006, y organizado conjuntamente con la Comisión Suprema para el Turismo de Arabia Saudita.
 - b) **Conferencia Internacional sobre Ecoturismo en Mascate (Omán)** del 26 al 28 de febrero de 2006, organizada conjuntamente con los ministerios de Turismo y Medio Ambiente de Omán y el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente.
3. Los resultados de estas reuniones fueron valorados muy positivamente por los participantes, que aportaron útiles comentarios, lúcidas observaciones y recomendaciones sobre asuntos que habrán de estudiarse más detenidamente y sobre la asistencia requerida de la Organización.

4. Se había programado también inicialmente una **conferencia internacional sobre asociaciones para potenciar la seguridad del turismo** en Oriente Medio y el Norte de África para los días 28 y 29 de marzo en Beirut (Líbano), coincidiendo con la vigésima novena reunión de la Comisión de la OMT para Oriente Medio, pero se pospuso a petición del Ministro de Turismo del Líbano y tras consultar al presidente de la Comisión. La conferencia se ha programado nuevamente junto con la reunión de la Comisión y tendrá lugar **del 30 de octubre al 1 de noviembre de 2006**, en Beirut.

5. La Secretaría participó también en las conferencias siguientes:

- a) La Cumbre de Viajes y Turismo de Oriente Medio sobre asociaciones para el desarrollo sostenible del turismo, que se celebró en el Mar Muerto (**Jordania**) el 26 y el 27 de febrero.
- b) El primer Foro Euromediterráneo del Sector Turístico, celebrado en Barcelona (**España**) el 4 y el 5 de mayo.

6. Además de la conferencia internacional de Beirut sobre seguridad, mencionada en el párrafo 4, está prevista la celebración en 2006 de las siguientes reuniones de la OMT:

- a) Conferencia Internacional sobre Educación, Formación y Gestión del Conocimiento, programada provisionalmente para noviembre de 2006 en **Egipto**.
- b) Curso de formación sobre estadísticas y cuenta satélite de turismo, programado provisionalmente para diciembre de 2006 en **Omán**.

7. Desde el comienzo del año el Representante Regional ha visitado **Egipto, Líbano, Omán y Arabia Saudita**. El propósito de estas visitas fue asistir a las reuniones antes mencionadas y hablar de proyectos de cooperación bilateral entre esos países y la OMT. El Representante Regional asistió además a la ITB de **Berlín**, en marzo, y al Arabian Travel Market (ATM) de **Dubai**, en mayo.

8. Además, en la región se han llevado a cabo, o van a llevarse a cabo durante el año, **dieciocho misiones de asistencia técnica y asesoramiento**, en colaboración con el Servicio de Cooperación Técnica. Los detalles de estas misiones figuran en la sección F.7 (Cooperación Técnica).

9. Por lo que respecta a **proyectos de cooperación técnica efectuados en la región**, se completó con éxito el Plan Director de Turismo Nacional para **Kuwait**, que fue presentado al Gobierno el pasado mes de diciembre. El Gobierno pidió una prolongación de la asistencia técnica de la Organización para la ejecución del programa de desarrollo turístico en las áreas del marketing y del desarrollo de recursos humanos. A tal efecto, la Organización presentó una propuesta de proyecto que fue aprobada por el Gobierno. La OMT está ayudando también al Ministerio de Turismo de la **Jamahiriyá Árabe Libia** a actualizar su plan director nacional de desarrollo del turismo. En la sección F.7 (Cooperación Técnica) se ofrece información adicional sobre estos proyectos.

Cooperación Técnica

Desde comienzos del presente año, se han llevado a cabo o están en curso las siguientes actividades de cooperación técnica:

Misiones de apoyo sectorial

Enero	Pakistán	Recuperación del turismo en la zona afectada por el terremoto
	India	Desarrollo del turismo costero para los estados de Orissa y Andhra Pradesh
	India	Programa de formación para funcionarios de turismo del Gobierno de la India
Febrero	Perú	Líneas Maestras para establecer un Programa de Turismo Rural Comunitario y Ecoturismo Comunitario.
	Omán	Preparación de un Plan de Desarrollo de Recursos Humanos para el Turismo
	Angola	Formulación de un Plan Director de Turismo para el Fortalecimiento Institucional
	Camboya	Formulación de un proyecto de turismo comunitario, fortalecimiento de la capacidad, desarrollo de productos y marketing y promoción
Marzo	Papua Nueva Guinea	Desarrollo del turismo comunitario
	Georgia	Preparación de un plan director de desarrollo turístico y de un plan complementario de turismo de invierno y esquí
	Filipinas	Programa de formación para funcionarios de turismo del Gobierno de Filipinas
	Filipinas	Preparación de un documento de un proyecto de participación comunitaria y diversificación de productos en el campo del turismo
	Tailandia	Revisión del desarrollo turístico en el lago interior Boraphet.
	India	Misión de formulación de un proyecto en Uttaranchal Pradesh para la preparación de un plan director de desarrollo turístico

	Filipinas	Misión de formulación de un proyecto para la preparación de un plan de desarrollo de recursos humanos para el sector turístico de Filipinas
Abril	Crimea	Misión de formulación de un proyecto para el desarrollo del turismo etnográfico

Países con los que se ha entablado contacto par una posible asistencia técnica:

África: Benin, Madagascar, Sierra Leona, Sudáfrica, Uganda, Zambia.
Las Américas: Venezuela

Proyectos de cooperación técnica

ÁFRICA

BOTSWANA: Fortalecimiento de las estadísticas de turismo:
Preparación y aplicación de una cuenta satélite de turismo

Duración: De octubre de 2004 a septiembre de 2006

NIGERIA : Apoyo institucional y de refuerzo de la capacidad al sector del turismo

Duración: De febrero de 2005 a enero de 2006

LESOTHO: Apoyo institucional y de refuerzo de la capacidad al sector del turismo

Duración: De marzo de 2006 a agosto de 2006

GUINEA ECUATORIAL: Plan director de turismo

Duración: 10 meses (comenzará probablemente en la segunda mitad de 2006)

ASIA

RPD DE COREA: Capacitación para el desarrollo de recursos humanos en el Monte Chilbo
- Fase II

Duración: De abril a junio de 2006

TIMOR LESTE : Desarrollo sostenible del sector turístico y fortalecimiento institucional - Fase I

Duración: De noviembre a abril de 2006

MONGOLIA: Responsable de planificación del desarrollo comunitario para el proyecto Enterprise Mongolia

Duración: De febrero a mayo de 2006

Plan de acción para la asistencia técnica sobre el Fondo OMT-SNV-TA de Turismo Sostenible – Eliminación de la Pobreza

África

CAMERÚN - Proyecto sostenible de fortalecimiento de la capacidad y formación y de desarrollo de la empresa privada en Ebogo

- Desarrollo de la promoción de redes y del fortalecimiento de la capacidad para la organización de circuitos para la observación de aves

ETIOPÍA y
RWANDA

- Nexos entre el turismo en favor de los pobres y los proveedores de alojamiento del sector privado

ETIOPÍA y
TANZANÍA

- Parque nacional de la montaña de Bale – Educación y difusión internacional

MALÍ

- Formación de guías no regulados

- Programa para mejorar la salud de las mujeres artesanas especializadas en la fabricación de joyas a partir de residuos plásticos

- Promoción de Siby como destino turístico centrado en la comunidad

RWANDA

- Apoyo a la capacidad institucional en materia de política y estrategia del turismo

- Taller de gobernanza en el ámbito del turismo

ÁFRICA MERIDIONAL

- Actualización de la base de datos y apoyo en materia de marketing para productos de turismo comunitario del África meridional

UGANDA

- Creación de una base de datos de bienes de valor turístico que incluya los productos de turismo comunitario de Uganda

GHANA, MALÍ, BURKINA FASO, BENIN:

- Programa de marketing de viajes con destinos múltiples

BENIN, GAMBIA, GUINEA, GUINEA-BISSAU, MALÍ, MAURITANIA, NÍGER Y SENEGAL:

- El desarrollo sostenible del turismo en una red de parques nacionales y áreas protegidas transfronterizas en el África occidental

LAS AMÉRICASECUADOR

- Proyecto Microempresa Turística, Microcrédito y Reducción de la pobreza.
- Planificación Turística Local para el Consorcio de Gobiernos Provinciales de Ecuador (CONCOPE).
- Turismo sostenible en áreas protegidas.
- Competitividad y gestión empresarial para el fortalecimiento del turismo comunitario en Ecuador.

BOLIVIA

- Ecoturismo comunitario en el Parque Nacional de Amboró – Programa de Desarrollo Turístico de PRO CRÉDITO.
- Mejoramiento de servicios de guía turístico local en San Javier y Concepción – Misiones de Jesuitas de Chiquitos.

HONDURAS

- Formación turística y Reducción de la pobreza.

ASIACAMBOYA

Plan de turismo comunitario

RPD LAO

- Proyecto de implantación de legislación sobre turismo
- Planificación turística y promoción de las cuevas de Viengxay
- Fortalecimiento de la capacidad en la planificación de la conservación y la gestión, distrito de Viengxay

RPD LAO, NEPAL
Y VIET NAM

Investigación sobre la colaboración entre diversos agentes en el campo del turismo sostenible

VIET NAM

Apoyo a la implantación de legislación sobre turismo para mejorar el desarrollo sostenible y la reducción de la pobreza

EUROPA

ALBANIA

Legislación sobre turismo sostenible

MONTENEGRO

Conservación de la biodiversidad y uso sostenible en la ecorregión de los Alpes Dináricos de Montenegro

SECCIÓN 9: ACTIVIDADES PARA LOS MIEMBROS AFILIADOS: CONSEJO EMPRESARIAL, CONSEJO DE EDUCACIÓN Y GESTIÓN DE DESTINOS

El Presidente de los Miembros Afiliados elaborará un informe oral sobre este tema.

Gestión de destinos

Logros del programa:

Consejo de Destinos: Durante la decimosexta Asamblea General de la OMT, celebrada en Dakar (Senegal), se decidió crear un Consejo de Destinos en sustitución del Grupo Especial sobre Gestión de Destinos, que ha estado funcionando desde 2002 como órgano asesor informal de la Organización para apoyar las actividades sobre "gestión de destinos".

La primera reunión del Consejo se celebró en Berlín (Alemania) el 9 de marzo durante la ITB.

Los objetivos del Consejo de Destinos son:

- i) Definir las necesidades y atender los principales retos de los destinos turísticos en relación con una gestión y un marketing eficaces.
- ii) Formular recomendaciones al Comité del Programa de la Organización sobre las actividades de gestión de destinos.
- iii) Servir de plataforma impulsora del intercambio de información sobre «buenas prácticas», con objeto de estimular a todos los agentes del turismo, a los responsables políticos del sector y a las organizaciones de gestión y de marketing de los destinos a elaborar una visión de su destino y a emplear herramientas eficaces de gestión.

- iv) Sensibilizar y crear una mayor conciencia de la importancia de una investigación fiable, coherente y comparable (análisis cualitativo y cuantitativo) para el funcionamiento de los destinos turísticos.
- v) Apoyar y participar activamente en las actividades de la OMT relacionadas con la gestión y el marketing de los destinos, algunos de cuyos ámbitos esenciales son:
 - Desarrollo y planificación sostenibles de los destinos en el plano local
 - Desarrollo e innovación de productos
 - Competitividad, gestión estratégica y herramientas de marketing (concepción, imagen, posicionamiento, imagen de marca)
 - Estructuras eficaces de gestión de los destinos
 - Evaluación de la incidencia económica del turismo en el plano del destino local
 - Seguimiento del comportamiento, la segmentación y la psicología de los consumidores
 - Medición de los indicadores de calidad
 - Tecnología de la información y nuevas actividades mediáticas en marketing
 - Turismo urbano
 - Creación de una ventaja competitiva añadida: gestión de eventos, compañías aéreas de bajo coste, rejuvenecimiento de destinos maduros

El Consejo estará integrado por los Miembros Afiliados de la OMT que representen organizaciones de gestión y marketing de destinos turísticos y otras instituciones similares de escala local, regional y nacional, así como por los Miembros Asociados existentes. Los Miembros Efectivos de la OMT estarán invitados a participar en la labor del Consejo y a beneficiarse directamente de las actividades conexas.

El Consejo eligió a un Presidente y a dos Vicepresidentes, dejando la decisión sobre el tercero para la próxima reunión.

SEMINARIO REGIONAL PARA ÁFRICA: GESTIÓN DE DESTINOS TURÍSTICOS. VÍAS HACIA EL ÉXITO El seminario se celebró en Addis Abeba del 27 al 29 de marzo y fue organizado como actividad conjunta de dos programas específicos (gestión de destinos y programa para el África subsahariana) con los objetivos siguientes: 1) alentar y fomentar un enfoque profesional para la adopción de decisiones, la planificación y la gestión en las administraciones de turismo; 2) explorar las herramientas necesarias para el desarrollo de productos de acuerdo con las tendencias, necesidades e intereses del mercado; y 3) permitir entender mejor el funcionamiento de los instrumentos de gestión y marketing eficaces para reforzar la competitividad de los destinos africanos.

CONFERENCIA INTERNACIONAL SOBRE LA GESTIÓN DE LOS DESTINOS Y LA REPERCUSIÓN DE LOS EVENTOS: La conferencia tendrá lugar en Budapest (Hungría) del 15 al 17 de noviembre de 2006.

SEMINARIO SOBRE LA INCIDENCIA DE LAS LÍNEAS AÉREAS DE BAJO COSTO EN EL DESARROLLO Y LA GESTIÓN DE LOS DESTINOS: Lugar y fechas por determinar.

PUBLICACIÓN: GUÍA PARA LA GESTIÓN DE DESTINOS: La publicación estará disponible antes de final de 2006.

SECCIÓN 10: COMUNICACIONES, PUBLICACIONES Y RECURSOS DOCUMENTALES

Prensa y comunicación en la OMT

A. PREFACIO

Desde noviembre de 2005, el Departamento de Prensa y Comunicaciones ha logrado reestructurar sus actividades y, a la vez que ha desempeñado con éxito todas las tareas del programa de trabajo, ha agregado a los pilares de su labor un ámbito esperado desde hacía mucho tiempo como es el de la comunicación de respuesta ante emergencias. Todas las actividades se están llevando a cabo según lo previsto, sin cancelaciones.

B. PRINCIPALES FRENTE DE ACCIÓN

1. LAS RELACIONES CON LOS MEDIOS Y LA COMUNICACIÓN CORPORATIVA: El Departamento continúa reforzando el papel de la OMT como principal organización en el campo del turismo y como centro de coordinación de la información en ese campo entre los Miembros, el resto del sector turístico, la población en general y el sistema de las Naciones Unidas, incluida la promoción de los Estados Miembros de la OMT y su relación con la Organización. Entre las actividades cabe mencionar la preparación de diversos comunicados de prensa, el envío masivo del Boletín de los Miembros, la presentación de la Organización en las ferias de turismo de Madrid, Berlín y Moscú, una edición de las Noticias de la OMT (como estaba previsto) y la comunicación constante con los medios. El Departamento se ocupó también debidamente de comunicar de forma limitada pero fructífera la vista del Secretario General de las Naciones Unidas, Kofi Annan, a la sede de la OMT. Se realizó un viaje de prensa a Serbia, una misión de apoyo técnico a Bosnia y Herzegovina y hay otras programadas a Irán y a Corea del Norte. También está en marcha la organización y la presidencia de la reunión anual de editores de las Naciones Unidas (para julio).

2. EL PROGRAMA TOURCOM DE INTERCAMBIO DE CAPACIDADES: Está dedicado a mejorar la capacidad técnica en el amplio espectro de la comunicación en el turismo entre los Miembros de la OMT, a través de los trabajos de las conferencias TOURCOM y de la Red TOURCOM en general, especialmente en África y en las Américas. Las conferencias tendrán lugar en mayo de 2006 y está programada otra para Europa del Este y Asia Central en octubre de este mismo año. El Observatorio TOURCOM para Oriente Medio está en fase de preparación. La campaña "El turismo es riqueza" cobrará protagonismo en el Día Mundial del Turismo con un informe especial sobre campañas de sensibilización nacionales.

3. RED DE RESPUESTA ANTE EMERGENCIAS TURÍSTICAS (OMT-TERN):

Una nueva actividad, que implica la coordinación de actividades de la Organización en el campo de la evaluación del riesgo y la gestión de crisis y la preparación de informes para el Grupo de Trabajo sobre evaluación de riesgos y preparación y gestión de las situaciones de crisis de la OMT, encabezado por Francia. Se ha creado una página web de la gripe aviaria, con boletines diarios, y la campaña de información sobre esta amenaza para la salud proseguirá hasta nuevo aviso. Otras actuaciones en este ámbito: auditorías de preparación para emergencias, planes de respuesta, formación, competencias profesionales, posibilidades de talleres y ejercicios para las unidades y los gestores de respuesta ante emergencias, herramientas de evaluación de la preparación y auditorías de comunicación de crisis, manuales, formación, diseño y organización de centros de gestión de crisis, talleres y conferencias sobre gestión de crisis, suministro de datos y comentarios puntuales y precisos para los medios de comunicación e intercambio de prácticas idóneas, experiencias de crisis, instrumentos de comunicación y procesos.

Publicaciones

Logros y avances desde la última reunión del Comité del Programa:

Uso de la biblioteca virtual de la OMT alcanzado hasta la fecha en las administraciones de los Estados Miembros de la Organización con derecho al mismo:

- Las Américas - 70%
- África - 32,5%
- Asia y el Pacífico - 77%
- Europa - 69%
- Oriente Medio - 58%
- Asia Meridional - 62,5%

Estas cifras reflejan un incremento global del 15% desde la última vez que se informó al Comité del Programa

- La biblioteca virtual de la OMT contiene a día de hoy más de 700 publicaciones y trabajos de investigación. Eso significa un incremento de 300 publicaciones desde abril de 2005, fecha en que se informó por última vez de esta cuestión al Comité del Programa.
- Más del 70% de los nuevos títulos difundidos de este modo proceden de los archivos de la OMT. Esos trabajos se han preparado de forma especial para que puedan efectuarse búsquedas y se pueda tener un acceso fácil y moderno preservando al mismo tiempo la apariencia original y evitando cualquier alteración del documento. La mayoría de ellos están clasificados como documentos raros, difíciles de encontrar en otros lugares, como pueden ser las bibliotecas.

- Además, desde abril del pasado año se han añadido 3.000 documentos de la OMT a la colección de documentos oficiales de la Organización, entre ellos los documentos del Consejo Ejecutivo y de la Asamblea General, así como los documentos de las Comisiones Regionales y de los Comités de la OMT. El total de documentos disponibles en sus respectivos idiomas (árabe, español, francés, inglés y ruso) asciende actualmente a 8.000.
- La interfaz comercial de la WTOelibrary se utiliza ampliamente ya entre las instituciones académicas. Los comentarios son muy positivos y confirman los beneficios de ofrecer una herramienta moderna para la enseñanza del turismo. Las instituciones académicas pueden ahora reducir costos y mejorar la disponibilidad de información, así como ofrecer cursos de enseñanza a distancia.
- El Programa de Bibliotecas Depositarias continúa avanzando extremadamente bien. Desde la última vez que se informó al Comité del Programa, se ha aprobado la incorporación de 10 nuevas bibliotecas depositarias, lo que eleva a 59 el número de instituciones académicas que reúnen en el mundo entero todas las publicaciones nuevas de la OMT en al menos un idioma oficial y garantizan un acceso gratuito, inmediato y local a nuestras publicaciones.
- La plataforma de comercio electrónico, la Infoshop, fue objeto de una completa renovación que duró cuatro meses y volvió a ponerse en marcha en marzo de 2006. Esta plataforma proporciona un acceso fácil, cómodo y seguro a nuestro catálogo de publicaciones para el público en general y, tras su renovación, se encuentra al nivel de comodidad de productos similares ofrecidos por otras organizaciones internacionales.
- En 2005, se elaboró el primer catálogo en árabe de todas nuestras publicaciones.
- La reciente elección del Jefe de Publicaciones (OMT) como Presidente del UNIPOM (reunión en que están representados los editores y funcionarios de publicaciones de todos los organismos de las Naciones Unidas) sirve, entre otras cosas, para elaborar, por ser la OMT el organismo al frente, el primer catálogo sobre turismo que abarca todo el sistemas de las Naciones Unidas. Este catálogo es una recopilación de todas las publicaciones, informes y demás documentos, en formato impreso o electrónico, relacionados con el turismo y publicados por las Naciones Unidas o uno de sus organismos especializados. Este proyecto no sólo intenta promocionar esos títulos, sino reunir también por primera vez este tipo de información procedente de distintos organismos.

Lista de publicaciones que han visto la luz desde el último informe al Comité del Programa (hasta febrero de 2006)

- Compendio de estadísticas de turismo, ed. 2005
- Turismo cultural y reducción de la pobreza. La perspectiva de Asia y el Pacífico
- Turismo urbano y cultura (español, francés)
- Evaluación y optimización de sitios web. El Servicio "Destination Web Watch" (español, francés, inglés)
- Indicadores de desarrollo sostenible para los destinos turísticos (español)
- Consideraciones sobre comunicación en el campo del turismo internacional. Asia y el Pacífico (inglés)
- El futuro de los destinos tradicionales
- Incidencia de la subida del precio del petróleo sobre el turismo internacional (español, francés, inglés)
- Turismo, microfinanzas y atenuación de la pobreza (español, francés e inglés)
- Tendencias de los mercados turísticos, edición de 2004. Panorama mundial y actualidad del turismo, (español, francés e inglés)
- Tendencias de los mercados turísticos, edición de 2004 – África (francés e inglés)
- Tendencias de los mercados turísticos, edición de 2004 – Asia (inglés)
- Tendencias de los mercados turísticos, edición de 2004 – Europa (francés e inglés)
- Tendencias de los mercados turísticos, edición de 2004 – Américas (español e inglés)
- El potencial del turismo como estrategia de desarrollo sostenible (inglés)
- Tendencias de los mercados turísticos, edición de 2004 – Oriente Medio (inglés)
- Anuario de estadísticas de turismo, edición de 2005

Recursos documentales

I- Suministro de servicios de apoyo informativo y documental

1. Sistema de gestión de registros integrado para los archivos de la OMT

Esta actividad, iniciada a mitad de enero de 2006, se desarrollará durante el presente año con miras a procesar, como prioridad, la colección de registros históricos de la OMT (1934-1975). A la fase inicial seguirá la creación de sistemas de gestión para los registros de la OMT posteriores a 1975 y el trabajo finalizará con la familiarización de las diferentes unidades organizativas de la Secretaría con el uso de las herramientas de búsqueda y otros aspectos de la gestión de registros. Como resultado final, en otoño de 2006 se celebrará en la Secretaría una exposición conmemorativa: **60 años al servicio del turismo mundial**.

2. Base de datos de legislación turística (LEXTOUR) y foro en la web

Esta base de datos en línea se actualiza con regularidad desde su creación en noviembre de 2003. El Departamento prevé crear **un foro en la web de LEXTOUR** con miras a promover ideas y debates entre las administraciones nacionales de turismo (ANT) y otras instituciones sobre temas de actualidad relacionados con la legislación turística. La Secretaría mantiene contactos con el **Foro Internacional de Abogados Especializados en Derecho de los Viajes y Turismo (IFTTA)** (www.iftta.org), que ha expresado su deseo de cooperar en el ejercicio propuesto.

3. Fiscalidad del turismo

Este año se efectuará un sondeo preliminar entre las ANT para evaluar los datos disponibles sobre impuestos y materias afines que afectan al sector turístico y, en particular, a los turistas.

4. Base de datos de centros de recursos informativos y documentales sobre turismo – INFODOCTOUR

Este directorio mundial en línea de productos y servicios disponibles en bibliotecas, servicios de documentación y distribuidores de información relacionados a nivel nacional e internacional con la actividad turística se actualizará en la primavera de 2006.

II- Herramienta lingüística normalizada para el procesamiento, la transferencia y el intercambio de información sobre turismo

El objetivo actual en relación con el *Tesaurus de turismo y ocio* es ofrecer una **edición en línea actualizada** de esta herramienta lingüística y **ampliarla a otros idiomas**. Con miras a facilitar la actualización, en diciembre de 2005 la administración de turismo francesa creó una plataforma electrónica que permite intercambiar opiniones sobre las propuestas de revisión de descriptores del Tesaurus o la incorporación de otros nuevos. Cabe esperar que la primera edición revisada y actualizada podrá consultarse en la web o en CD-ROM antes de final de 2006. Respecto a la adición de otros idiomas, están preparándose las siguientes versiones del Tesaurus: croata, alemán y portugués.

III. Promoción sostenida de la gestión de la información turística y del trabajo en red mediante mecanismos apropiados

Este tercer objetivo hace referencia al apoyo directo a los Miembros de la OMT, especialmente a las administraciones de turismo, con miras a promover su plena participación en los procesos de creación de redes de información turística, así como la cooperación con otras organizaciones, sean o no de las Naciones Unidas. En relación con la asistencia a los gobiernos para crear, dirigir o reforzar centros de recursos informativos y documentales para el turismo, se han programado **misiones de apoyo sectorial** para Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay, que tendrán lugar esta primavera. Con respecto a la cooperación con otras organizaciones internacionales, la Secretaría acogerá en octubre de este año la **Reunión Interinstitucional de Intercambio de Conocimientos y Gestión de la Información anual**, un grupo de trabajo compuesto por bibliotecarios y gestores de documentación e información de los órganos y organismos de las Naciones Unidas. Está propuesta la celebración de una reunión técnica conjunta CESPAP-OMT sobre la gestión de la información en el turismo el año próximo en Bangkok